

39058 Sarntheim  
Spitalweg 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino  
Vicolo Ospedale 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

## Entscheidung des Direktors

## Determinazione del Direttore

Abschrift/copia

Nr. – n. **25**

vom/del **09.09.2020**

### Widerruf der Entscheidung des Direktors Nr. 23 vom 27.08.2020.

### Revoca della determinazione del Direttore n. 23 del 27.08.2020.

Vorausgeschickt:

Premesso:

- dass laut Protokoll der Arbeitsgruppe Sturzprävention vom 17.02.2020 im Stiegenhaus und in den Nasszellen der Zimmer insgesamt 55 Bewegungsmelder installiert werden sollen, da im Jahr 2019 u.a. insgesamt 21 Stürze auf dem Weg zur Nasszelle oder in der Nasszelle passiert sind;
- dass für gegenständlichen Auftrag das Vergabeverfahren laut Artikel 6.1 der eigenen Vertragsordnung angewandt wurde;
- dass bei 2 Firmen ein diesbezügliches Angebot eingeholt wurde;
- dass die Firma Elektro Mair & Co. KG mit der Lieferung sowie Montage von 55 LED-Umrüstplatinen mit HF-Bewegungssensor in den Nasszellen und im Stiegenhaus beauftragt wurde;

- che in base al protocollo del gruppo di lavoro Prevenzione cadute del 17.02.2020 sarebbe opportuno l'installazione di 55 sensori di movimento nei bagni e nel vano scala siccome nell'anno 2019 tra l'altro si sono verificate 21 cadute sulla strada per il bagno o nel bagno stesso;
- che per l'attuale incarico è stata applicata la procedura di affidamento ai sensi dell'articolo 6.1 del proprio regolamento dei contratti;
- che 2 ditte sono state invitate a presentare un relativo preventivo;
- che la ditta Elektro Mair & Co. KG è stata incaricata con la fornitura ed installazione di 55 schede di conversione LED con sensori di movimento HF nei bagni e nel vano scala;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Firma BFA GmbH Nr. VG20-0701 vom 04.09.2020 in dem darauf hingewiesen wird, dass wesentliche Punkte in Bezug auf die Auftragserteilung nicht eingehalten worden sind.

Vista la lettera della ditta BFA Srl n. VG20-0701 del 04.09.2020 nella quale si segnala che punti essenziali al riguardo del conferimento d'incarico non sono stati rispettati.

Für richtig und notwendig erachtet die Entscheidung des Direktors Nr. 23 vom 27.08.2020 betreffend die Auftragserteilung an die Firma Elektro Mair & Co. KG mit der Lieferung/Montage von 55 LED-Umrüstplatinen mit HF-Bewegungssensor in den Nasszellen und im Stiegenhaus im Selbstschutzwege zu widerrufen;

Ritenuto opportuno e necessario di revocare in via di autotutela la determinazione del Direttore n. 23 del 27.08.2020 riguardante il conferimento d'incarico per la fornitura ed installazione di 55 schede di conversione LED con sensori di movimento HF nei bagni e nel vano scala alla ditta Elektro Mair & Co. KG;

Für notwendig erachtet, diese Entscheidung im Sinne des Art. 20, Absatz 5, des geltenden R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit eine neuerliche Auftragserteilung unmittelbar erfolgen kann.

Ritenuto necessario di dichiarare questa determinazione ai sensi dell'art. 20, comma 5, della L.R. 21.09.2005, n. 7, immediatamente eseguibile, dato che un nuovo conferimento d'incarico può avvenire immediatamente.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2020.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Vista la L.R. del 21.09.2005 n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Visto il budget 2020.

**entscheidet  
der Direktor**

**il Direttore  
determina**

1. die Entscheidung des Direktors Nr. 23 vom 27.08.2020 zu widerrufen;
2. festzuhalten, dass gegenständige Entscheidung keine Spesenverpflichtung zu Lasten des eigenen Budgets mit sich bringt;
3. diese Entscheidung gemäß Art. 20, Absatz 5 des RG Nr. 7/2005 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären, damit eine neuerliche Auftragserteilung wiederum unmittelbar erfolgen kann;
4. kundzutun, dass gegenständige Entscheidung aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt;
5. kundzutun, dass gegen diese Entscheidung jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann.

1. di revocare la determinazione del Direttore n. 23 del 27.08.2020;
2. di prendere atto che la presente determinazione non comporta impegno di spesa a carico del proprio budget;
3. la presente determinazione è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 20, comma 5, della LR n. 7/2005, dato che un nuovo conferimento d'incarico può avvenire immediatamente;
4. di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 non è soggetto al controllo di legittimità;
5. di dare atto che avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Diese Entscheidung wurde auf der Internetseite [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) am

La presente determinazione è stata pubblicata sul sito internet [www.fondazionearentino.it](http://www.fondazionearentino.it) il giorno

09.09.2020

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Gleichlautend mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente